

## **Appendix K**

### **Frequently asked questions - SPANISH**

## Preguntas frecuentes

### **¿Quién puede participar en el Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC?**

Las personas son elegibles para participar en el Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC si es un proveedor de cuidado infantil basado en el hogar (HBCC por sus siglas en inglés) que cuida regularmente al menos un niño de edad escolar (de 5 años y en kindergarten, o de 6 a 12 años), que significa que cuida el niño(s) de edad escolar por al menos 10 horas a la semana. Estos proveedores también pueden cuidar a niños menores de edad escolar (desde el nacimiento hasta los 5 años y todavía no en kindergarten). Los proveedores deben tener al menos 18 años.

Un proveedor de HBCC es alguien que regularmente cuida a niños que no sean los suyos en un hogar. Esto incluye ser un proveedor de cuidado infantil familiar (FCC por sus siglas en inglés) con licencia, o alguien que cuida el niño(s) de un familiar, amigo o vecino (FFN por sus siglas en inglés); por ejemplo, un pariente como una abuela/abuelo o tía/tío, o una niñera, o nana.

Las familias de proveedores de HBCC elegibles también pueden participar en el Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC si tienen un niño de edad escolar bajo el cuidado del proveedor, tienen al menos 18 años, y son la persona más responsable del cuidado del niño de edad escolar cuando el niño no está bajo el cuidado del proveedor (por ejemplo, el padre/madre o tutor(a) del niño).

### **¿En qué idiomas está disponible el Kit de herramientas HBCC-NSAC?**

Hay una versión en inglés y español del Kit de herramientas HBCC-NSAC. La versión en español ha sido cuidadosamente traducida por el personal de Mathematica y los proveedores de HBCC la probarán en el Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC. No hay otros idiomas planificados para el Kit de herramientas HBCC-NSAC en este momento.

Todos los proveedores que quisieran participar en el estudio piloto deben sentirse cómodos completando el cuestionario para proveedores del Kit de herramientas HBCC-NSAC en inglés o español de forma electrónica (usando una computadora o teléfono inteligente), a través de una versión en papel, o por teléfono en inglés o español con un entrevistador capacitado. Todas las familias que quisieran participar en el estudio piloto deben sentirse cómodas completando el cuestionario para familias del Kit de herramientas HBCC-NSAC en inglés o español a través de una versión en papel.

### **¿Por qué creó el equipo de estudio el Kit de herramientas HBCC-NSAC y pidió a los proveedores y las familias que lo prueben?**

El Kit de herramientas HBCC-NSAC fue creado específicamente para proveedores de cuidado infantil basado en el hogar (HBCC por sus siglas en inglés) que cuidan regularmente al menos un niño de edad escolar (de 5 años y en kindergarten, o de 6 a 12 años), que significa que cuidan el niño(s) de edad escolar por al menos 10 horas a la semana. Estos proveedores también pueden cuidar a niños menores de edad escolar (desde el nacimiento hasta los 5 años y todavía no en kindergarten). Su propósito principal es ayudar a los proveedores de HBCC que regularmente cuidan al menos un niño de edad escolar a identificar y reflexionar sobre sus fortalezas y áreas de crecimiento relacionadas con sus prácticas de cuidado y cómo se asocian con las familias de los niños.

La mayoría de las medidas existentes utilizadas en sitios de HBCC se hicieron originalmente para proveedores de cuidado infantil y maestros que trabajan en centros de cuidado infantil y educación temprana. Además, muchas de las medidas se enfocan en los niños antes de que lleguen a la edad escolar, o niños de todos estos grupos de edad.

Además, a los proveedores de HBCC y al personal que trabaja con ellos les gustaría herramientas de bajo costo y fáciles de usar que estén hechas para ellos. El equipo de estudio está desarrollando el Kit de herramientas HBCC-NSAC con estos puntos en mente. Los proveedores pueden usar el Kit de herramientas HBCC-NSAC por su cuenta o con otra persona (como un mentor, “Coach”, o compañero).

Mientras que el equipo de estudio diseña el Kit de herramientas HBCC-NSAC, es importante probarlo con muchos proveedores de HBCC y familias cuyos hijos tienen un proveedor de HBCC, por lo que estamos realizando el Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC.

**¿Por qué se creó el Kit de herramientas HBCC-NSAC para proveedores de HBCC que trabajan con al menos un niño de edad escolar?**

Datos nacionales muestran que muchos proveedores de HBCC cuidan al menos un niño de edad escolar (de 5 años y en kindergarten, o de 6 a 12 años) y también cuidan niños en varios grupos de edad (bebés, niños pequeños, preescolares y de edad escolar). Sin embargo, muchas medidas utilizadas en HBCC no están hechas específicamente para niños de edad escolar o grupos de edades mixtas, por lo que el equipo de estudio creó el Kit de herramientas HBCC-NSAC para satisfacer esta necesidad.

**¿Por qué deberían los proveedores de HBCC usar el Kit de herramientas HBCC-NSAC?**

El objetivo del Kit de herramientas HBCC-NSAC es ayudar a los proveedores a identificar fortalezas y áreas de crecimiento en proporcionar cuidado a niños y asociarse con sus familias. Los proveedores de HBCC pueden usar el Kit de herramientas HBCC-NSAC por su cuenta para aprender cómo apoyan a los niños bajo su cuidado. Por ejemplo, los proveedores de HBCC pueden identificar prácticas que apoyen la incorporación de niños de edad escolar en actividades cotidianas, como con niños menores.

Además, los proveedores pueden identificar sus puntos fuertes, las prácticas que quieren hacer o hacer más, y los temas sobre los que quieren aprender más. Los proveedores de HBCC también pueden hablar sobre el Kit de herramientas HBCC-NSAC con otra persona, como un “Coach,” mentor o compañero proveedor de HBCC. El Kit de herramientas HBCC-NSAC no incluye observaciones del hogar y no está destinado a monitorear o evaluar a los proveedores de HBCC.

**¿Por qué deberían las familias que reciben cuidado de proveedores de HBCC usar del Kit de herramientas HBCC-NSAC?**

El cuestionario para familias del Kit de herramientas HBCC-NSAC brinda a proveedores y familias la oportunidad de conversar sobre interacciones culturalmente apropiadas y para la edad que pueden ocurrir en el sitio de cuidado infantil basado en el hogar. Los proveedores pueden pedirles a las familias que completen el cuestionario para familias, o los proveedores podrían usar las preguntas del cuestionario para familias para ayudar a guiar las conversaciones entre las familias y los proveedores sobre temas, como los diferentes tipos de interacciones, rutinas y oportunidades que les gustaría a las familias que tuviera su hijo(a) mientras esté bajo del cuidado de su proveedor.

### **¿Dónde puedo encontrar más información sobre el Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC y el Kit de herramientas HBCC-NSAC?**

Por favor consulte el volante del Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC que vino adjunto a su correo electrónico del equipo de estudio. El Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC es parte del proyecto Oferta y calidad de cuidado infantil basado en el hogar. El proyecto está financiado por la Oficina de Planificación, Investigación, y Evaluación dentro de la Administración para Niños y Familias del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. Puede encontrar información sobre el proyecto Oferta y calidad del cuidado infantil basado en el hogar en el sitio web del proyecto: <https://www.acf.hhs.gov/opre/project/home-based-child-care-supply-and-quality-2019-2024>. Allí puede encontrar las evaluaciones publicadas por el proyecto sobre HBCC, incluyendo por qué se está desarrollando el Kit de herramientas HBCC-NSAC.

También puede hablar con un miembro del equipo de estudio para aprender más sobre el Kit de herramientas HBCC-NSAC y el Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC. Comuníquese con [STUDY PHONE NUMBER] o envíe un correo electrónico a [STUDY EMAIL] si tiene alguna pregunta.

### **¿Qué sucede con el Kit de herramientas HBCC-NSAC después del Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC?**

Después del Estudio piloto del Kit de herramientas HBCC-NSAC, el equipo de estudio revisará el Kit de herramientas HBCC-NSAC en base de los resultados del estudio de piloto. Luego, el equipo de estudio realizará un estudio más amplio de validación con cientos de proveedores de HBCC. El estudio de validación mostrará si el Kit de herramientas HBCC-NSAC respalda a los proveedores de HBCC y cómo se compara con otras medidas de HBCC disponibles.

### **¿Por qué incluye el Kit de herramientas HBCC-NSAC preguntas sobre cómo los proveedores apoyan las identidades raciales y étnicas de los niños?**

Los proveedores de HBCC son importantes para apoyar cómo los niños de edad escolar entienden sus identidades y cómo todos los niños desarrollan sus identidades raciales y etnias. Los niños pequeños muchas veces exploran sus identidades raciales y etnias mientras crecen e interactúan con otros y el mundo. Para algunos niños, el tiempo que pasan en HBCC les brinda un lugar donde pueden sentirse seguros y sentir alegría. Para los niños que tienen experiencias negativas en la escuela, HBCC puede ser un lugar donde estos niños puedan experimentar la sanación.

El Kit de herramientas HBCC-NSAC ayudará a los proveedores a pensar en cómo sus prácticas apoyan la socialización racial y étnica positiva (cómo los niños aprenden sobre la raza y etnia), lo que incluye ayudar a construir identidades raciales y étnicas positivas y usar prácticas que reflejen diferentes culturas y apoyen el desarrollo de los niños. El cuestionario para proveedores incluye preguntas sobre compartir mensajes positivos, imágenes e historias acerca de las identidades raciales y etnias de los niños al igual que otras prácticas para ayudar a los niños a aprender y explorar sus curiosidades sobre sus propias razas, etnias y culturas y las de los demás.

La recopilación de información mencionada es voluntaria. La información se mantendrá privada. Una agencia no puede llevar a cabo ni patrocinar, y una persona no está obligada a responder a, una recopilación de información a menos que muestre un número de control OMB actualmente válido. El número de control OMB para esta recopilación de información es 0970-0355 y la fecha de vencimiento es el 8/31/2024.